

Accounting Dictionary

Alphabetical list English - German

Alphabetical list German - English

English	Deutsch
absorption	Verteilung der Gemeinkosten (das Auffangen der GK)
accountant	Finanzbuchhalter
accelerated depreciation	vorzeitige Abschreibung, Sonderabschreibung
account	Abrechnung, Konto
accounting	Buchhaltung, Rechnungswesen
accounting concepts (principles, rules)	Grundsätze der Buchhaltung
accounting equation	Bilanzgleichung
accounting ratios	Kennzahlen
accounting transaction	Buchungssatz
accounts payable	Gläubiger, Lieferverbindlichkeiten (UK- creditor)
accounts receivable	Schuldner, Lieferforderungen (UK- debtor)
accruals and deferrals	Abgrenzungen
accrued expenses, accruals	Eigene Rückstellung, passive Antizipationen
accumulated depreciation	Wertberichtigung zu Posten des Anlagevermögens
activity based costing (abc)	Prozesskostenrechnung
activity unit	Bezugsgröße

additional paid-in capital	Rücklage - bei Ausgabe der Aktien erzielt Agio
adjustments	Um-, Nach- und Abschlussbuchungen
advance deposits	Anzahlungen von Kunden (Passive Rechnungsabgrenzung)
allocation of expenses	Kostenumlage (Verrechnung) auf Kostenstelle
allowance for doubtful accounts	Wertberichtigungen zu Forderungen (UK- provision for bad debts)
amortisation	Schuldentilgung, Abschreibung von immateriellen Vermögenswerten
annual report	Jahresbericht, Jahresabschluss
apportionment of expenses	Kostenverteilung auf Kostenstellen
appreciation	Wertsteigerung
absorption costing	Vollkostenrechnung
asset	Vermögen, Aktiva
auditing	Prüfungswesen
authorized share capital (US - stock)	autorisiertes Grundkapital
avoidable costs	Differenzkosten
bad debts	Uneinbringliche Forderungen
balance sheet	Bilanz
bank statement	Kontoauszug
basis of allocation	der Schlüssel zur Verteilung der Kosten
bill of exchange	Wechsel
bookkeeper	Buchhalter
bookkeeping	Buchführung
budget	Etat, Haushaltsplan, Betriebsplan
budgetary control	Budgetkontrolle
business transaction	Geschäftsfall
capacity ratio	Kapazitätskennzahl
capital	Kapital, Kapitalkonten, Eigenkapital
capital account	Privatkonto, Eigenkapitalkonto
capital expenditure	Investitionen in Anlagevermögen
capital gearing (leverage)	Kapitalstruktur
capital reserve	Kapitalrücklage
capitalize	aktivieren (kapitalisieren)
carriage inwards	Eingangsfracht (aktiviert oder nicht aktiviert)
carriage outwards	Ausgangsfracht
cash book	Kassabuch
cash discount	Skonto
cash flow	jener Betrag über den der Betrieb unternehmerisch disponieren kann
cash purchase	Warenankauf in Bar
cash sales	Warenverkauf in Bar
certificate of deposit	Einzahlungsbeleg
certified public accountant	Wirtschaftsprüfer (UK=chartered accountant)

chart of accounts	Kontenrahmen
cheque book	Scheckheft (US-Check)
collective bargaining agreement	Kollektivvertrag
commercial paper	Wertpapiere
committed costs	fixe Kosten
common stock	Stammaktion (US-Ordinary shares)
company	Gesellschaft, Unternehmen, Kapitalgesellschaft
consistency rule	Grundsatz der materiellen Bilanzkontinuität (§201 Abs 2 Z 1 HGB)
construction in progress	Im Bau befindliche Anlagen
continuous allotment method	Iteratives Verfahren zur..
continuous weighted average method	gleitendes Durchschnittspreisverfahren
contra	Bezeichnung für Eintrag im Kassabuch: Kassa an Bank
contract of employment	Dienstvertrag
contribution (margin)	Deckungsbeitrag
contribution accounting	Deckungsbeitragsrechnung
contribution to the fund for building condominiums or apartments	Wohnbauförderungsbeitrag (WF)
corporation tax	Körperschaftssteuer
cost accounting	Kostenrechnung
cost allocation	Kostenumlage (Verrechnung) auf Kostenstelle
cost ascertainment	Feststellung der Kosten
cost benefit analysis	Nutzwertanalyse
cost centre	Kostenstelle
cost centre accounting	Kostenstellenrechnung
cost driver	„Kostentreiber“, Maßgröße des Prozessumfangs („Bezugsgröße“)
cost of goods sold, cost of sales	Herstellungskosten
cost of sales method	Umsatzkostenverfahren
cost recovery	Kostendeckung
cost types	Kostenarten
cost-volume profit analysis (cvp)	Kostenorientierter Vergleich und Break-even Analyse
credit	Haben
credit limit	Kreditlinie, Kreditlimit
credit note	Gutschrift an Kunden, auch Gutschriftanzeige
credit purchase	Wareneinkauf auf Ziel
credit sale	Warenverkauf auf Ziel
creditor account	Lieferantenkonto, Verbindlichkeiten aus Lieferungen & Leistungen
creditor(s)	Gläubiger, Lieferverbindlichkeiten (US-accounts payable)
cumulative preference shares	kumulative Vorzugsaktien
current account	Girokonto

current assets	Umlaufvermögen
current liabilities	kurzfristige Verbindlichkeiten
debenture	Schuldverschreibung, Festverzinsliches Inhaberwertpapier
debit	Soll
debit note	Gutschrift von Lieferanten, auch Lastschriftanzeige
debtor	Schuldner, Lieferforderungen (US-accounts receivable)
debtor account	Kundenkonto, Forderungen aus Lieferungen & Leistungen
decision accounting	Entscheidungsrechnung
delivery note	Lieferschein
demand deposit	Kontokorrentkonto
depletion method of depreciation	Substanzabschreibung
deposit account	Sparkonto
depreciation	Abschreibungen
direct costs	Einzelkosten, direkt einem Produkt zurechenbare Kosten
direct debit	Zahlung mittels Einzugsermächtigung
direct material costs	Materialeinzelkosten
discount factor	Abzinsungsfaktor
discounted payback	Dynamische Amortisationsrechnung
discounting	Abzinsung
discounts allowed	Skontoaufwand (Kundenskonti)
discounts received	Skontoertrag
dividend	Dividende, Anteil der Aktie am Reingewinn
double entry accounting	doppelte Buchhaltung
doubtful debts	Zweifelhafte (dubiose) Forderungen
drawer	Aussteller eines Schecks (Trassant)
drawings	Privatentnahmen
dual aspect rule	entspricht dem Grundsatz der ordnungsgemäßen Buchführung (§189 HGB)
elimination method	Normalverrechnungssatzverfahren zur...
employers contribution to a fund for payment of salaries and wages in case of insolvency	Insolvenz-Entgeltsicherungsgesetz (IE)
employers contribution to the fund for illness-remuneration of workers only.	Entgeltfortzahlung (EF)
endorsement	Indossament, einen Scheck girieren
entity rule	entspricht dem Grundsatz der ordnungsgemäßen Buchführung (§189 HGB)
equity	Eigenkapital
expenditure	Ausgaben, Aufwendungen
expenses	Betriebskosten, Aufwendungen
face value	Nenn-, Nominalwert
factoring	der Verkauf von Forderungen
factoring	Factoring, Forderungsankauf

factory or works overhead expenses	Gemeinkosten
family / children remuneration	Familienbeihilfe
final accounts	Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung
financial accounting	Finanzbuchhaltung
financial budget	Finanzplan
financial management	Finanzmanagement
financial statement	Finanzbericht, Abschluss
fixed assets	Anlagevermögen
fixed budget	starres Budget
fixed costs	Fixkosten
fixed deposit	Festgeld
flexible budget	Sollkosten
folio columns	Referenzspalte (z.B. Belegnr.)
forecast	Erwartungsrechnung
general journal	Journal, Grundbuch
general ledger	Hauptbuch
general social security act	ASVG
going concern rule	Grundsatz der Unternehmensfortführung (§201 Abs 2 Z 2 HGB)
goods for own use	Eigenverbrauch
goodwill	Verschmelzungsmehrwert, Geschäftswert
gross loss	Rohverlust
gross pay	Bruttogehalt / Lohn
gross profit	Rohgewinn, entspricht einem Gewinn vor Gemeinkosten
hire purchase	Raten-, Teilzahlungskauf
hire purchase	Mietkauf
historic cost (syn. gross book value)	Anschaffungswert
historic cost rule	Anschaffungswertprinzip
house bank	Bankkonto
impersonal accounts	Bestands-, Ertrags- und Aufwandskonten
imprest system	System des Wiederauffüllens nach Abrechnung der Kasse
incidental expenses	Nebenkosten
income (syn. revenue)	Ertrag, Einnahme
income statement	Gewinn- und Verlustrechnung (UK-Trading, Profit & Loss account)
income tax	Einkommenssteuer, Körperschaftssteuer (corporation tax)
indirect costs	Gemeinkosten
input tax	Vorsteuer
intangible fixed assets	immaterielle Vermögensgegenstände
interdepartmental service costs	innerbetriebliche Leistungen
interim dividend	Abschlagsdividende, Zwischendividende
internal cost allocation	Innerbetriebliche Leistungsverrechnung
internal rate of return	interner Zinsfuß

internal revenue service	Finanzbehörde
inventories	Vorräte, Lagerbestand (UK-stock)
investment	Investition, Beteiligung, Wertpapier
issued share capital (US - stock)	ausgegebenes Kapital
job order costing	Stückkostenrechnung
journal	Journal, Grundbuch der Buchhaltung
key ratios	(Spitzen)kennzahl
leasehold	Pachtvertrag, Mietvertrag
leasehold	Miete, Pacht
ledger, book of account	Teil der Buchhaltung (z.B. Hauptbuch)
lender	Kredit- Darlehensgeber, Geldgeber
liabilities	Verbindlichkeiten, Schulden (auch Haftung), Passiva
limited company	Ges.m.b.H. (Private) oder AG (Public)
liquidity	Liquidität, kurz Zahlungsfähigkeit
listed company	an der Börse notiertes Unternehmen
loan	Kredit, Darlehen, auch Anleihe
long-term liabilities	langfristige Verbindlichkeiten
managerial (management) accounting	Rechnungswesen mit besonderem Zweck der Unternehmensleitung
manufacturing account	Herstellkonto
manufacturing cost	Fertigungskosten
manufacturing overhead	Fertigungsgemeinkosten
margin	Gewinnspanne
margin of safety	Sicherheitsspanne
marginal costing	Grenzkostenpreiskalkulation
marginal costs	Grenzkosten
marketable securities	Wertpapiere des Umlaufvermögens
mark-up	(Preis)aufschlag
matching rule	Grundsatz der Periodenabgrenzung (§201 2 Z 5 HGB)
materiality rule	Grundsatz der Wesentlichkeit
money measurement rule	entspricht dem Grundsatz der ordnungsgemäßen Buchführung (§189 HGB)
mortgage	Hypothek
narrative	Beschreibung des Geschäftsfalles im Journal
national insurance	Sozialversicherung
national insurance withholding	Sozialversicherungsbeiträge
net book value	Buchwert, Restwert
net loss	Nettoverlust
net pay	Nettogehalt/Lohn
net present value	Kapitalwert
net profit	Netto-, Reingewinn
nominal accounts	Ertrags- und Aufwandskonten
nominal ledger	Teil der Erfolgsbilanzkonten im Hauptbuch
nominal value	Nenn-, Nominalwert
non-production overhead	Nebenkostenstelle

notes	Anhang
notes receivable	Schuldscheine
objectivity rule	entspricht in etwa dem Grundsatz der Willkürfreiheit
obsolescence	Veralterung, Verschleiß
operating result	Betriebsergebnis
opportunity costs	Opportunitätskosten
ordinary shares	Stammaktion (UK-Common Stock)
other direct expenses	Sonderkosten der Fertigung
output tax, value added tax	Mehrwertsteuer
overdraft facility	Überziehungskredit
overhead costs (expenses)	Gemeinkosten
overtime pay	Überstundenabgeltung
par value	Nenn-, Nominalwert
partnership	Personengesellschaft
payback	Amortisation, Rendite, Rückzahlung
payback time	Amortisationszeit
payee	Zahlungsempfänger
paying-in slip	Einzahlungsbeleg
periodicity rule	entspricht dem Stichtagprinzip (§201 HGB)
personal accounts	Personenkonto
petty cash book	Portokassenbuch
petty cash, float	Nebenkasse, Portokasse
plc, public limited company	Aktengesellschaft
post	einen Geschäftsfall verbuchen
preference shares	Vorzugsaktien (UK-Preferred stock)
preferred stock	Vorzugsaktien (US-Preference shares)
preliminary expenses	Gründungskosten
premises	Haus mit Grund
premium bond	Sparprämienanleihe
premium payment	Variable Gehaltsbestandteile
pre-opening expenses	Aufwendungen zur Betriebsangangssetzung
prepaid expenses, prepayments	Eigene Vorauszahlungen, Aktive Transitorien
pre-tax profit	Gewinn vor Steuern
prime cost	Fertigungseinzelkosten (gesamt)
private company	personenbezogene Kapitalgesellschaft, Ges.m.b.H.
private ledger	Hilfsbuch - enthält Privatkonto
product costing	Kostenträgerrechnung
product, product unit, service	Kostenträger
production cost	Herstellungskosten
production overhead	Fertigungsgemeinkosten
production volume ratio	Fertigungskennzahl
profit	Gewinn, Erfolg
profit and loss account	Gewinn- und Verlustrechnung, Erfolgsbilanz

profit centre	Profit Center, Ergebniseinheit, Erfolgsbereich
profitability	Rentabilität, Ertragskraft
property	Immobilien, Liegenschaften
proposed dividend	ausgewiesene, aber noch nicht ausgeschüttete Dividende
provision for bad debts	Wertberichtigungen zu Forderungen (US-allowance doubtful a/c)
prudence rule	Grundsatz der Vorsicht, Imparitätsprinzip (§201 Abs. 2 Z 4 HGB)
public company (corporation)	Publikumsgesellschaft (AG)
purchases	Kauf, Wareneinkauf
purchases account	Vorrat (Handelswaren, Rohstoffe)
purchases invoice	Eingangsrechnung
purchases journal	Wareneingangsjournal
purchases ledger	Lieferantenkartei,
quantitative rule	entspricht dem Grundsatz der ordnungsgemäßen Buchführung (§189 HGB)
rates	Steuern auf Haus- und Grundbesitz
ratio analysis	Kennziffernanalyse
real accounts	Aktive und passive Bestandskonten
realization rule	Realisationsprinzip (§201 2 Z 4 lit a HGB)
receipt; receipts	Quittung; Einnahmen
receipts	Einnahmen
reducing balance depreciation	Degressive Abschreibung
reimbursement for travel expenses	Auslagenersatz Reisekosten
relevance rule	entspricht am ehesten dem Grundsatz der der Bilanzklarheit (§195 HGB)
remuneration	Bezüge
reporting	Berichtswesen
reserve (see capital r., revenue r.)	Rücklage
retained profit (earnings)	einbehaltene (unverteilte, nicht ausgeschüttete, thesaurierte) Gewinne
return outwards journal	Journal Warenrücksendungen an Lieferanten
returns inwards	Warenrücksendungen von Kunden
returns inwards journal	Journal Warenrücksendungen von Kunden
returns outwards	Warenrücksendungen an Lieferanten
revenue (syn. Income)	Erlös, Einkünfte
revenue expenditure	Betriebsaufwand
revenue owing	Fremde Rückstände, Aktive Antizipationen
revenue receipt	Erträge
revenue reserve	Gewinnrücklage
royalties	Lizenzgebühren, Tantiemen
sales	Umsatz, Erlöse
sales invoice	Ausgangsrechnung
sales journal	Warenausgangsjournal
sales ledger	Kundenkartei

sales volume	Absatz
securities	Wertpapiere und Effekten
service cost centre	Hilfskostenstelle
service department apportionment	Innerbetriebliche Leistungsverrechnung
severance pay	Abfertigung
share	Aktie
share capital	Aktenkapital
share premium	Agio aus Aktienemission
shareholder	Aktionär
shareholders' equity	Eigenkapital (Equity capital, Owners' equity)
shareholders' funds	Eigenkapital
shares	Aktien
social security exempt amounts	Beitragsfreie Entgelte
sole trader	Einzelkaufmann
solvency	Zahlungsfähigkeit
special allowances	Sonderausgaben
standard cost	Plankosten
standing order	Dauerauftrag
statement	Abrechnung, Saldenbestätigung, Kontoauszug
stock	Vorräte, Lagerbestand (US-inventory), Effekten, Aktien
stock account	Warenbestandskonto
stock exchange	Wertpapierbörse
stock valuation	Inventurbewertung
stock turn	Lagerumschlag
straight line depreciation	Lineare Abschreibung
sunk costs	Istkosten der Vergangenheit
surcharges	Zuschläge
tangible fixed assets	Sachanlage (-vermögen)
target costing	Zielkostenrechnung
tax assessment basis	Steuerbemessungsgrundlage
tax relief	Freibetrag, Steuerabsetzbetrag
temporary cash investment	Befristete Barinvestition
trade credit	Warenkredit. Lieferantenkredit
trade discount	Rabatt, Händlerrabatt
trade union contributions	Gewerkschaftsbeitrag
trading account	Erfolgskonto (ohne Einbeziehung der Gemeinkosten)
transfer prices	Verrechnungspreise
trial balance	Saldenliste, Probabilanz (Summen-, Saldenbilanz)
turf accountant	Buchmacher
value added tax	Mehrwertsteuer
variance analysis	Soll-Ist Vergleich
vat account	Mehrwertsteuer Zahllast
vat payable	Umsatzsteuer

vat receivable	Vorsteuer
vat return	Umsatzsteuer Voranmeldung
voucher, slip	Beleg
withdrawals	Privatentnahmen
work in progress	unfertige Erzeugnisse
workers association contributions	Arbeiterkammerumlage (KU)
working capital (net)	Nettoumlaufvermögen
worksheet	Abschlußtabelle

Deutsch	English
“Kostentreiber”, Maßgröße des Prozessumfangs (“Bezugsgröße)	cost driver
Abfertigung	severance pay
Abgrenzungen	accruals and deferrals
Abrechnung, Konto	account
Abrechnung, Saldenbestätigung, Kontoauszug	statement
Absatz	sales volume
Abschlagsdividende, Zwischendividende	interim dividend
Abschlußtabelle	worksheet
Abschreibungen	depreciation
Abzinsung	discounting
Abzinsungsfaktor	discount factor
Agio aus Aktienemission	share premium
Aktengesellschaft	plc, public limited company
Aktenkapital	share capital
Aktie	share
Aktien	shares
Aktionär	shareholder
Aktive und passive Bestandskonten	real accounts
aktivieren (kapitalisieren)	capitalize
Amortisation, Rendite, Rückzahlung	payback
Amortisationszeit	payback time
an der Börse notiertes Unternehmen	listed company
Anhang	notes
Anlagevermögen	fixed assets
Anschaffungswert	historic cost (syn. gross book value)
Anschaffungswertprinzip	historic cost rule
Anzahlungen von Kunden (Passive Rechnungsabgrenzung)	advance deposits
Arbeiterkammerumlage (KU)	workers association contributions
ASVG	general social security act

Aufwendungen zur Betriebsingangsetzung	pre-opening expenses
(Preis)Aufschlag	mark-up
Ausgaben, Aufwendungen	expenditure
Ausgangsfracht	carriage outwards
Ausgangsrechnung	sales invoice
ausgegebenes Kapital	issued share capital (US - stock)
ausgewiesene, aber noch nicht ausgeschüttete Dividende	proposed dividend
Auslagenersatz Reisekosten	reimbursement for travel expenses
Aussteller eines Schecks (Trassant)	drawer
autorisiertes Grundkapital	authorized share capital (US - stock)
Bankkonto	house bank
Befristete Barinvestition	temporary cash investment
Beitragsfreie Entgelte	social security exempt amounts
Beleg	voucher, slip
Berichtswesen	reporting
Beschreibung des Geschäftsfalles im Journal	narrative
Bestands-, Ertrags- und Aufwandskonten	impersonal accounts
Betriebsaufwand	revenue expenditure
Betriebsergebnis	operating result
Betriebskosten, Aufwendungen	expenses
Bezeichnung für Eintrag im Kassabuch: Kassa an Bank	contra
Bezüge	remuneration
Bezugsgröße	activity unit
Bilanz	balance sheet
Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung	final accounts
Bilanzgleichung	accounting equation
Bruttogehalt/Lohn	gross pay
Buchführung	bookkeeping
Buchhalter	bookkeeper
Buchhaltung, Rechnungswesen	accounting
Buchmacher	turf accountant
Buchungssatz	accounting transaction
Buchwert, Restwert	net book value
Budgetkontrolle	budgetary control
Dauerauftrag	standing order
Deckungsbeitrag	contribution (margin)
Deckungsbeitragsrechnung	contribution accounting
Degressive Abschreibung	reducing balance depreciation
der Schlüssel zur Verteilung der Kosten	basis of allocation
der Verkauf von Forderungen	factoring
Dienstvertrag	contract of employment
Differenzkosten	avoidable costs
Dividende, Anteil der Aktie am Reingewinn	dividend

doppelte Buchhaltung	double entry accounting
Dynamische Amortisationsrechnung	discounted payback
Eigene Rückstellung, passive Antizipationen	accrued expenses, accruals
Eigene Vorauszahlungen, Aktive Transitorien	prepaid expenses, prepayments
Eigenkapital	equity
Eigenkapital	shareholders' funds
Eigenkapital (Equity capital, Owners' equity)	shareholders' equity
Eigenverbrauch	goods for own use
einbehaltene (unverteilte, nicht ausgeschüttete, thesaurierte) Gewinne	retained profit (earnings)
einen Geschäftsfall verbuchen	post
Eingangsfracht (aktiviert oder nicht aktiviert)	carriage inwards
Eingangsrechnung	purchases invoice
Einkommenssteuer, Körperschaftssteuer (corporation tax)	income tax
Einnahmen	receipts
Einzahlungsbeleg	certificate of deposit
Einzahlungsbeleg	paying-in slip
Einzelkaufmann	sole trader
Einzelkosten, direkt einem Produkt zurechenbare Kosten	direct costs
Entgeltfortzahlung (EF)	employers contribution to the fund for illness-remuneration of workers only.
Entscheidungsrechnung	decision accounting
entspricht am ehesten dem Grundsatz der der Bilanzklarheit (§195 HGB)	relevance rule
entspricht dem Grundsatz der ordnungsgemäßen Buchführung (§189 HGB)	dual aspect rule
entspricht dem Grundsatz der ordnungsgemäßen Buchführung (§189 HGB)	entity rule
entspricht dem Grundsatz der ordnungsgemäßen Buchführung (§189 HGB)	money measurement rule
entspricht dem Grundsatz der ordnungsgemäßen Buchführung (§189 HGB)	quantitative rule
entspricht dem Stichtagprinzip (§201 HGB)	periodicity rule
entspricht in etwa dem Grundsatz der Willkürfreiheit	objectivity rule
Erfolgskonto (ohne Einbeziehung der Gemeinkosten)	trading account
Erlös, Einkünfte	revenue (syn. Income)
Ertrag, Einnahme	income (syn. revenue)
Erträge	revenue receipt
Ertrags- und Aufwandskonten	nominal accounts
Erwartungsrechnung	forecast
Etat, Haushaltsplan, Betriebsplan	budget
Factoring, Forderungsankauf	factoring
Familienbeihilfe	family / children remuneration
Fertigungseinzelkosten (gesamt)	prime cost
Fertigungsgemeinkosten	manufacturing overhead

Fertigungsgemeinkosten	production overhead
Fertigungskennzahl	production volume ratio
Fertigungskosten	manufacturing cost
Festgeld	fixed deposit
Feststellung der Kosten	cost ascertainment
Finanzbehörde	internal revenue service
Finanzbericht, Abschluss	financial statement
Finanzbuchhalter	accountant
Finanzbuchhaltung	financial accounting
Finanzmanagement	financial management
Finanzplan	financial budget
fixe Kosten	committed costs
Fixkosten	fixed costs
Freibetrag, Steuerabsetzbetrag	tax relief
Fremde Rückstände, Aktive Antizipationen	revenue owing
Gemeinkosten	factory or works overhead expenses
Gemeinkosten	indirect costs
Gemeinkosten	overhead costs (expenses)
Ges.m.b.H. (Private) oder AG (Public)	limited company
Geschäftsfall	business transaction
Gesellschaft, Unternehmen, Kapitalgesellschaft	company
Gewerkschaftsbeitrag	trade union contributions
Gewinn- und Verlustrechnung (UK-Trading, Profit & Loss account)	income statement
Gewinn- und Verlustrechnung, Erfolgsbilanz	profit and loss account
Gewinn vor Steuern	pre-tax profit
Gewinn, Erfolg	profit
Gewinnrücklage	revenue reserve
Gewinnspanne	margin
Girokonto	current account
Gläubiger, Lieferverbindlichkeiten (UK-creditor)	accounts payable
Gläubiger, Lieferverbindlichkeiten (US-accounts payable)	creditor(s)
gleitendes Durchschnittspreisverfahren	continuous weighted average method
Grenzkosten	marginal costs
Grenzkostenpreiskalkulation	marginal costing
Grundsatz der materiellen Bilanzkontinuität (§201 Abs 2 Z 1 HGB)	consistency rule
Grundsatz der Periodenabgrenzung (§201 2 Z 5 HGB)	matching rule
Grundsatz der Unternehmensfortführung (§201 Abs 2 Z 2 HGB)	going concern rule
Grundsatz der Vorsicht, Imparitätsprinzip (§201 Abs. 2 Z 4 HGB)	prudence rule
Grundsatz der Wesentlichkeit	materiality rule

Grundsätze der Buchhaltung	accounting concepts (principles, rules)
Gründungskosten	preliminary expenses
Gutschrift an Kunden, auch Gutschriftanzeige	credit note
Gutschrift von Lieferanten, auch Lastschriftanzeige	debit note
Haben	credit
Hauptbuch	general ledger
Haus mit Grund	premises
Herstellkonto	manufacturing account
Herstellungskosten	cost of goods sold, cost of sales
Herstellungskosten	production cost
Hilfsbuch - enthält Privatkonten	private ledger
Hilfskostenstelle	service cost centre
Hypothek	mortgage
Investition, Beteiligung, Wertpapier	investment
Im Bau befindliche Anlagen	construction in progress
immaterielle Vermögensgegenstände	intangible fixed assets
Immobilien, Liegenschaften	property
Indossament, einen Scheck girieren	endorsement
innerbetriebliche Leistungen	interdepartmental service costs
Innerbetriebliche Leistungsverrechnung	internal cost allocation
Innerbetriebliche Leistungsverrechnung	service department apportionment
Insolvenz-Entgeltsicherungsgesetz (IE)	employers contribution to a fund for payment of salaries and wages in case of insolvency
interner Zinsfuß	internal rate of return
Inventurbewertung	stock valuation
Investitionen in Anlagevermögen	capital expenditure
Istkosten der Vergangenheit	sunk costs
Iteratives Verfahren zur..	continuous allotment method
Jahresbericht, Jahresabschluss	annual report
jener Betrag über den der Betrieb unternehmerisch disponieren kann	cash flow
Journal Warenrücksendungen an Lieferanten	return outwards journal
Journal Warenrücksendungen von Kunden	returns inwards journal
Journal, Grundbuch	general journal
Journal, Grundbuch der Buchhaltung	journal
Kapazitätskennzahl	capacity ratio
Kapital, Kapitalkonten, Eigenkapital	capital
Kapitalrücklage	capital reserve
Kapitalstruktur	capital gearing (leverage)
Kapitalwert	net present value
Kassabuch	cash book
Kauf, Wareneinkauf	purchases
Kennzahlen	accounting ratios
(Spitzen)Kennzahl	key ratios

Kennziffernanalyse	ratio analysis
Kollektivvertrag	collective bargaining agreement
Kontenrahmen	chart of accounts
Kontoauszug	bank statement
Kontokorrentkonto	demand deposit
Körperschaftssteuer	corporation tax
Kostenarten	cost types
Kostendeckung	cost recovery
Kostenorientierter Verfahrensvergleich und Break-even Analyse	cost-volume profit analysis (cvp)
Kostenrechnung	cost accounting
Kostenstelle	cost centre
Kostenstellenrechnung	cost centre accounting
Kostenträger	product, product unit, service
Kostenträgerrechnung	product costing
Kostenumlage (Verrechnung) auf Kostenstelle	allocation of expenses
Kostenumlage (Verrechnung) auf Kostenstelle	cost allocation
Kostenverteilung auf Kostenstellen	apportionment of expenses
Kredit- Darlehensgeber, Geldgeber	lender
Kredit, Darlehen, auch Anleihe	loan
Kreditlinie, Kreditlimit	credit limit
kumulative Vorzugsaktien	cumulative preference shares
Kundenkartei	sales ledger
Kundenkonto, Forderungen aus Lieferungen & Leistungen	debtor account
kurzfristige Verbindlichkeiten	current liabilities
Lagerumschlag	stock turn
langfristige Verbindlichkeiten	long-term liabilities
Lieferantenkartei,	purchases ledger
Lieferantenkonto, Verbindlichkeiten aus Lieferungen & Leistungen	creditor account
Lieferschein	delivery note
Lineare Abschreibung	straight line depreciation
Liquidität, kurz Zahlungsfähigkeit	liquidity
Lizenzgebühren, Tantiemen	royalties
Materialeinzelkosten	direct material costs
Mehrwertsteuer	output tax, value added tax
Mehrwertsteuer	value added tax
Mehrwertsteuer Zahllast	vat account
Miete, Pacht	leasehold
Mietkauf	hire purchase
Nebenkasse, Portokasse	petty cash, float
Nebenkosten	incidental expenses
Nebenkostenstelle	non-production overhead
Nenn-, Nominalwert	face value
Nenn-, Nominalwert	nominal value

Nenn-, Nominalwert	par value
Netto-, Reingewinn	net profit
Nettogehalt / Lohn	net pay
Nettoumlaufvermögen	working capital (net)
Nettoverlust	net loss
Normalverrechnungssatzverfahren zur...	elimination method
Nutzwertanalyse	cost benefit analysis
Opportunitätskosten	opportunity costs
Pachtvertrag, Mietvertrag	leasehold
personenbezogene Kapitalgesellschaft, Ges.m.b.H.	private company
Personengesellschaft	partnership
Personenkonto	personal accounts
Plankosten	standard cost
Portokassenbuch	petty cash book
Privatentnahmen	drawings
Privatentnahmen	withdrawals
Privatkonto, Eigenkapitalkonto	capital account
Profit Center, Ergebniseinheit, Erfolgsbereich	profit centre
Prozesskostenrechnung	activity based costing (abc)
Prüfungswesen	auditing
Publikumsgesellschaft (AG)	public company (corporation)
Quittung; Einnahmen	receipt; receipts
Rabatt, Händlerrabatt	trade discount
Raten-, Teilzahlungskauf	hire purchase
Realisationsprinzip (§201 2 Z 4 lit a HGB)	realization rule
Rechnungswesen mit besonderem Zweck der Unternehmensleitung	managerial (management) accounting
Referenzspalte (z.B. Belegnr.)	folio columns
Rentabilität, Ertragskraft	profitability
Rohgewinn, entspricht einem Gewinn vor Gemeinkosten	gross profit
Rohverlust	gross loss
Rücklage	reserve (see capital r., revenue r.)
Rücklage - bei Ausgabe der Aktien erzielt Agio	additional paid-in capital
Sachanlage (-vermögen)	tangible fixed assets
Saldenliste, Probestbilanz (Summen-, Saldenbilanz)	trial balance
Scheckheft (US-Check)	cheque book
Schuldentilgung, Abschreibung von immateriellen Vermögenswerten	amortisation
Schuldner, Lieferforderungen (UK- debtor)	accounts receivable
Schuldner, Lieferforderungen (US-accounts receivable)	debtor
Schuldscheine	notes receivable
Schuldverschreibung, Festverzinsliches Inhaberwertpapier	debenture

Sicherheitsspanne	margin of safety
Skonto	cash discount
Skontoaufwand (Kundenskonti)	discounts allowed
Skontoertrag	discounts received
Soll	debit
Soll-Ist Vergleich	variance analysis
Sollkosten	flexible budget
Sonderausgaben	special allowances
Sonderkosten der Fertigung	other direct expenses
Sozialversicherung	national insurance
Sozialversicherungsbeiträge	national insurance withholding
Sparkonto	deposit account
Sparprämienanleihe	premium bond
Stammaktion (UK-Common Stock)	ordinary shares
Stammaktion (US-Ordinary shares)	common stock
starres Budget	fixed budget
Steuerbemessungsgrundlage	tax assessment basis
Steuern auf Haus- und Grundbesitz	rates
Stückkostenrechnung	job order costing
Substanzabschreibung	depletion method of depreciation
System des Wiederauffüllens nach Abrechnung der Kasse	imprest system
Teil der Buchhaltung (z.B. Hauptbuch)	ledger, book of account
Teil der Erfolgsbilanzkonten im Hauptbuch	nominal ledger
Überstundenabgeltung	overtime pay
Überziehungskredit	overdraft facility
Um-, Nach- und Abschlussbuchungen	adjustments
Umlaufvermögen	current assets
Umsatz, Erlöse	sales
Umsatzkostenverfahren	cost of sales method
Umsatzsteuer	vat payable
Umsatzsteuer Voranmeldung	vat return
Uneinbringliche Forderungen	bad debts
unfertige Erzeugnisse	work in progress
Variable Gehaltsbestandteile	premium payment
Veralterung, Verschleiß	obsolescence
Verbindlichkeiten, Schulden (auch Haftung), Passiva	liabilities
Vermögen, Aktiva	asset
Verrechnungspreise	transfer prices
Verschmelzungsmehrwert, Geschäftswert	goodwill
Verteilung der Gemeinkosten (das Auffangen der GK)	absorption
Vollkostenrechnung	absorption costing
Vorrat (Handelswaren, Rohstoffe)	purchases account
Vorräte, Lagerbestand (UK-stock)	inventories

Vorräte, Lagerbestand (US-inventory), Effekten, Aktien	stock
Vorsteuer	input tax
Vorsteuer	vat receivable
vorzeitige Abschreibung, Sonderabschreibung	accelerated depreciation
Vorzugsaktien (UK-Preferred stock)	preference shares
Vorzugsaktien (US-Preference shares)	preferred stock
Warenankauf in Bar	cash purchase
Warenausgangsjournal	sales journal
Warenbestandskonto	stock account
Wareneingangsjournal	purchases journal
Wareneinkauf auf Ziel	credit purchase
Warenkredit. Lieferantenkredit	trade credit
Warenrücksendungen an Lieferanten	returns outwards
Warenrücksendungen von Kunden	returns inwards
Warenverkauf auf Ziel	credit sale
Warenverkauf in Bar	cash sales
Wechsel	bill of exchange
Wertberichtigung zu Posten des Anlagevermögens	accumulated depreciation
Wertberichtigungen zu Forderungen (UK-provision for bad debts)	allowance for doubtful accounts
Wertberichtigungen zu Forderungen (US-allowance doubtful a/c)	provision for bad debts
Wertpapierbörse	stock exchange
Wertpapiere	commercial paper
Wertpapiere des Umlaufvermögens	marketable securities
Wertpapiere und Effekten	securities
Wertsteigerung	appreciation
Wirtschaftsprüfer (UK=chartered accountant)	certified public accountant
Wohnbauförderungsbeitrag (WF)	contribution to the fund for building condominiums or apartments
Zahlung mittels Einzugsermächtigung	direct debit
Zahlungsempfänger	payee
Zahlungsfähigkeit	solvency
Zielkostenrechnung	target costing
Zuschläge	surcharges
Zweifelhafte (dubiose) Forderungen	doubtful debts